在上海看消費者革命

（美）瓊・克朗霍茲

上海是中國最大的城市。上海的南京路，相當於紐約的第五大街，東京的銀座或巴黎的愛麗樹大街。

一天早上，當在上海的遠東金銀手飾公司開門營業一小時的時候，店內已有四十多名顧客在選購金銀珠寶了。

同一時間，在上海的紡織品公司，有一名手纏臂章的老年人，手持長竿，在維持等候購物的顧客依次序排隊，遵守秩序。

在一條橫街，當黃浦區工業公司開門營業時，已有大批顧客湧到，爭相購買T恤和鞋襪等物。

在第一百貨商店的地窖，一對年青男女決定購買一部縫紉機。據說他倆在一家鋼鐵廠工作，月薪總共一百元（人民幣，下同，約合五十美元）。他倆將於短期內結婚，已買了一部收音機、一張大床，一張沙發和一台風扇。

在新經濟政策的鼓舞下，中國人已在放手購買消費品了。這就是人們所稱的「消費者革命」•新政策已使中國人增加收入，使商店有更多貨物出售。

現在，上海和其他中國城市一樣，消費者正在放手購買電視機、錄音機、電冰箱和客廳傢俱等等。

官方喉舌的英文「中國日報」說，老是穿着灰色或藍色中山裝的日子已經一去不復返了。

新經濟政策最重要的一個部份，就是人們所稱的「責任制」。責任制通過各種獎懲辦法，鼓勵人們增加生產和收入。同時，新政策鼓勵自由市場買賣，甚至允許私營企業從事工商業活動。

一九七八年十二月中共十一屆「三中全會」通過推行責任制以來，全國國營農場和工廠已有三分之二採用責任制了。中國人士說，責任制最後將推廣到全國城鄉去。

中國推行新經濟政策的效果非常明顯。例如，國民生產總值一九八二年增長百分之九，個人收入比一年前增加了百分之十五。

為了適應人民新增的購買力，中國鼓勵進一步增加生產，尤其是消費品的生產•一九八〇年，中國開始優先發展曾被長期忽略的輕工業，多產消費品。

上海市經濟委員會的張成（譯音）說：「我們已開了綠燈，把輕工業放在第一位。」由於多產消費品和滿足人們的購買力，去年的零售生意比前年增加了百分之九，比一九七八年增加百分之五十。

在中國，騎自行車非常普遍。去年，自行車的銷售量增加百分之三十六。縫紉機的銷售量也增加百分之二十三。

政府的開放政策，使上海自行車製造廠的生產更加繁忙。中國最受歡迎的「永久」牌自行車，就是這個廠的產品。

直至一九八〇年，上海市政府只供應這家「永久」牌廠所需原料的百分之八十。因此，該廠廠長鮑廣遠（譯音）不得不到別的部門或地方去搜購其餘部份•但開放政策推行以來，市政府負責供應該廠全部原料了。「永久」牌廠屬於市政府所有。為了滿足消費者的需求，市政府已把一家利用率不足的拖拉機廠併入該廠，使該廠增加了生產設備和二千職工。同時，該廠優先得到電力供應，在運往外地方面，也得到鐵路局的優先照顧。

鮑廣遠預料，上海自行車製造廠今年將生產二百六十萬輛自行車，比一九七九年增加八十萬輛。美國的西爾斯•羅巴克公司也在進口該廠的「永久」牌自行車。

農民把「永久」牌自行車，稱為「用不着吃草的牛馬」，原因是「永久」牌車負載力強，可供他們運載牲畜和糧食等到市場去。「永久」牌車每輛除了可載一個人外，還可以載貨三百三十磅，而且可以用上二十年。

因此，儘管中國有四十七家自行車製造廠，每家百貨商店有大批自行車存貨，「永久」牌車還是供不應求。結果，「永久」牌車要實行配給，每個農場或工廠只能分得很少的購買券。每輛「永久」牌車的價錢為一百六十五元（約合八十二點五美元），約等於一般工人兩個多月的工資。但是，消費者並不嫌貴，他們還以能夠購得「永久」牌自行車而慶幸。

藥材經驗卅年

（一〇九） 黎鸞祥

前期介紹過，龍胆草，其各種用途，生長環境、產地形狀氣候地土等，今即要向各位讀者介紹另一種草藥，這叫作：「谷精草」又名谷精珠，該谷精珠原係一年至兩年生長的草本植物，主要均是野生的，其生長在池澤旁，水田等地方，主要產自江蘇，此外，四川，貴州，雲南等地方習慣用全草的，福建，廣東，廣西，均喜歡採用淨花珠。

谷精草，多為每年立秋之後開花，結珠成熟之後，採收的，倘若過早採收，太嫩會影響其質量，過遲採收經已太老了，那時則變黃，質量也欠佳，同時常你採拔時應拔出花珠，花莖，除去泥土，晒乾即可備作中藥的用途，谷精草有很多地方均有盛產，但每省所出產的，亦有不同之處，例如：貴州所出產的，長約五寸之間，花珠較少，色澤黃一且花珠接近成熟，即大部份已脫落，留存下的花珠也較少，其根極短，質較柔軟，亦有稻草氣味，又例如雲南所盛產亦係全草，花珠扁圓形，堅硬，短尖，雄花有白毛，雌花有淡黃色花萼數片，花瓣有綫形，個頭較粗大，表面附有灰白色粉末。

谷精草的效能，適合四季使用，男女也很適宜配用，尤其年紀較大的，時常都會運用谷精草配入：枸杞子，薏仁玉，命蟬花，象牙絲，關砂苑，等煎水飲服，對於清肝明目，翳膜等俱有根好之療效。又例如：頭風，風熱，牙痛，變目紅腫，瘰癧等，則配入：夏枯草，川忍冬，粉甘草，白杭菊花，杭白芍，白七厘等，清水慢火煎茶飲服，亦俱有相當之療效。

民進新領導人員

中國民主促進會二十二日在北京選出新領導人員，他們是：（前排左起）吳貽芳、周建人、葉聖陶、吳若安，（後排左起）陳舜禮、趙樸初、雷潔瓊、葛志成。

alex hoo photography-graphic design
專業攝影
結婚典禮☆喜慶宴會
社團集會☆大小場合
電話：291-2559

胡關誠建築公司
★承建華麗新屋 ★兼建商業鋪位
★兼做建築貸款 ★工作快捷妥當
★保證費用最平
地址：文華大廈二樓
公司：688-1337
住宅：873-0507

傢俬翻新
▲翻新各種沙發及凳椅
▲特製乳膠床墊及椅墊
▲供應各種布料及乳膠
▲價錢公道，免費估價
地址：西41街2433號
電話：266-8329日
327-9090晚

B.E.H. CONSTRUCTION CORP.
A1u7-1093 W BROADWAY
公司：738-7250
免費估價
免費代劃
草圖代領
建築許可
證專做新
屋及商業
樓餐館貨
倉醫生寫
字樓等
中文電話：437-0173
英文電話：274-6498

SUPREME WOOD ENTERPRISES LTD.
A. CHIN
電話：291-0505
承接大小
土木工程
商業住宅
新舊裝修
房屋改建
圖則設計
工作妥當
價錢公道

標記洗地毯
專潔洗各種地毯，洗窗
門，洗梳化，洗石米牆
價格特平，晚六時後
電話二五三•五六七二

聯合裝修公司
875-8418
254-8061
專門起新屋
間格
新舊土庫
內外油漆
價錢特平
免費估價

恆利水電煖氣工程
HENRY'S CONTRACTOR (1978) LTD.
專門安裝修理水喉，電火，暖氣及家庭電器設備工程。電動通喉。
298-8924 (24 HRS 438-1237

Tel: 324-1486, 738-7775
鄭先生
專門修理
電動通渠
水喉潔具 換熱水爐
裝修廚廁 日夜服務
昌盛水喉

緻新建築公司
Chi Sun Construction Co.
TEL. 874-4905
承接釘新屋架，每間只收人工三千餘
建築工程
土庫間格
修理房屋
內外油漆
車房陽台
裝修水喉
更換大喉
碑石圍牆
屋頂瓦仔
包君滿意

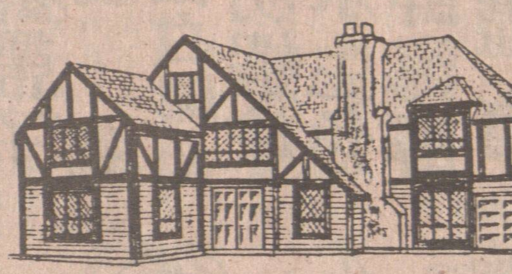
AAA文件急遞有限公司
TRIPLE A COURIERS LTD.
203—37片打街東
專車上門收派本市區各種文信件及小包裹，收費便宜•例如：（由華埠收派至市中心商業區，每件廿五磅以下，祇收費二元）•
即收即派，比寄掛保信還快。
簽名收派，忠誠為僑胞服務。
電話：689-3677

文忠裝修建築
ELEGANT CONSTRUCTION LTD.
免費估價
大小工程
商店裝修
新屋建設
圖則設計
專人負責
信譽保證
註冊公司
電話：253-5696(國粵英語)

恒基建築公司
Tony CONSTRUCTION CO LTD
房屋保險重建大小工程
英語687-7711 PAGER 1447
中英667-8199 嗶聲後留話廿秒
黃325-8520夜
馬435-5961夜
專建新屋
樓房柏文
商業裝修
劃則設計
舊屋加建
土庫間格
酒吧廚櫃
內外油漆
露台車房
水電工程
屋外圍牆
碑柱水泥
免費估價

精工電器
電話：324-9710 274-9384
免費估價
洗碗碟機
乾洗衣機
爐頭雪櫃
家庭電器

基立印務公司
1925 Kingsway, Vancouver, B.C.
電話：(604)873-2722
十一月份特價服務
名片信封信箋全套
250/$58.85
500/$73.85
1000/$98.85

PECO 比高建築公司 CONSTRUCTION
*十年經驗
*專人專業
*設計新穎
*代理買賣

信譽卓著
專起新屋
材料上乘
地產物業
有地起屋 請搵比高
買地起屋 請搵比高
買屋賣屋 請搵比高
常有現成
新屋位於
列治文區
歡迎諮詢
274-6068
請留電話
陳永堯君
Peter Chan

區煒電子電器工程
A. V. SYSTEMS LTD.
◀政府牌照，專業人材安裝修理▶
★防盜警鐘
★電火工程
★防火裝置
(FIRE ALARM)
多年經驗 忠誠負責
電話：253-3608廿四小時

金楓建築有限公司
Goldmaple Construction Ltd.
中英語請電：263-4313
三千元金
許可證及
代請政府
承建新屋
各式木櫃
做木油漆
土庫間格
裝修設計
大小工程

專洗各種地毯
洗梳化椅只收十元。英文接綫機，可用中文留下電話：
255-8942

Maxim's CAKE SHOP 美心餅店
溫哥華奇化街二五七號
257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1X8 CANADA
TEL: 688-6281 · 688-6282
各式西餅
出爐麵飽
熱辣蛋撻
結婚禮餅
生日蛋糕
各款中餅
品質精良
價格公平
二樓茶座
地方雅潔

專寫中西招牌
SIGN WRITING
255-7264

最新貢獻
最新服務
目前利息七厘半
美金儲蓄戶口
□耆英定期存款三至五年期者，有更高之特惠利息優待。
□存戶可隨意選擇存摺方式或按月寄付月結單。
□絕無最低存款額之限制。
□存款低於三千元，日息目前為6½厘。
□存款超過三千元，可獲高於儲蓄利息¼厘計算。（目前為6¾厘）
□存款低於五百元，支票提款每次只收廿五仙。
□存款超過五百元，支票提款免繳手續費。
□支票免費代印。
□每日計息，按月付息入賬。
億兆信託銀業
存款儲蓄人仕之最佳喜訊•由九月一日起，凡在本公司存款於「日息支票儲蓄戶口」可享受：
YORKSHIRE TRUST COMPANY
地址：華埠片打東街130號
電話：(604)685-3935
（凡五十歲以上者可申請耆英定期存款）

實力車身修理
Super Look Auto Body Ltd.
1104 CLARK DRIVE VAN. B.C.
電話：254-9111
保證：
車身修理
工作妥當
材料最佳
手工最好
價錢實惠
絕不取巧
歡迎比較
實力車身修理公司自新張以來因嚴格採用歐美最佳材料及漆油，能保證質量及工作妥當，極受各界顧客愛戴。
為酬謝顧客
不論大小ICBC或私人工作一律特價優待
有經驗專人代填ICBC及有免費車借用